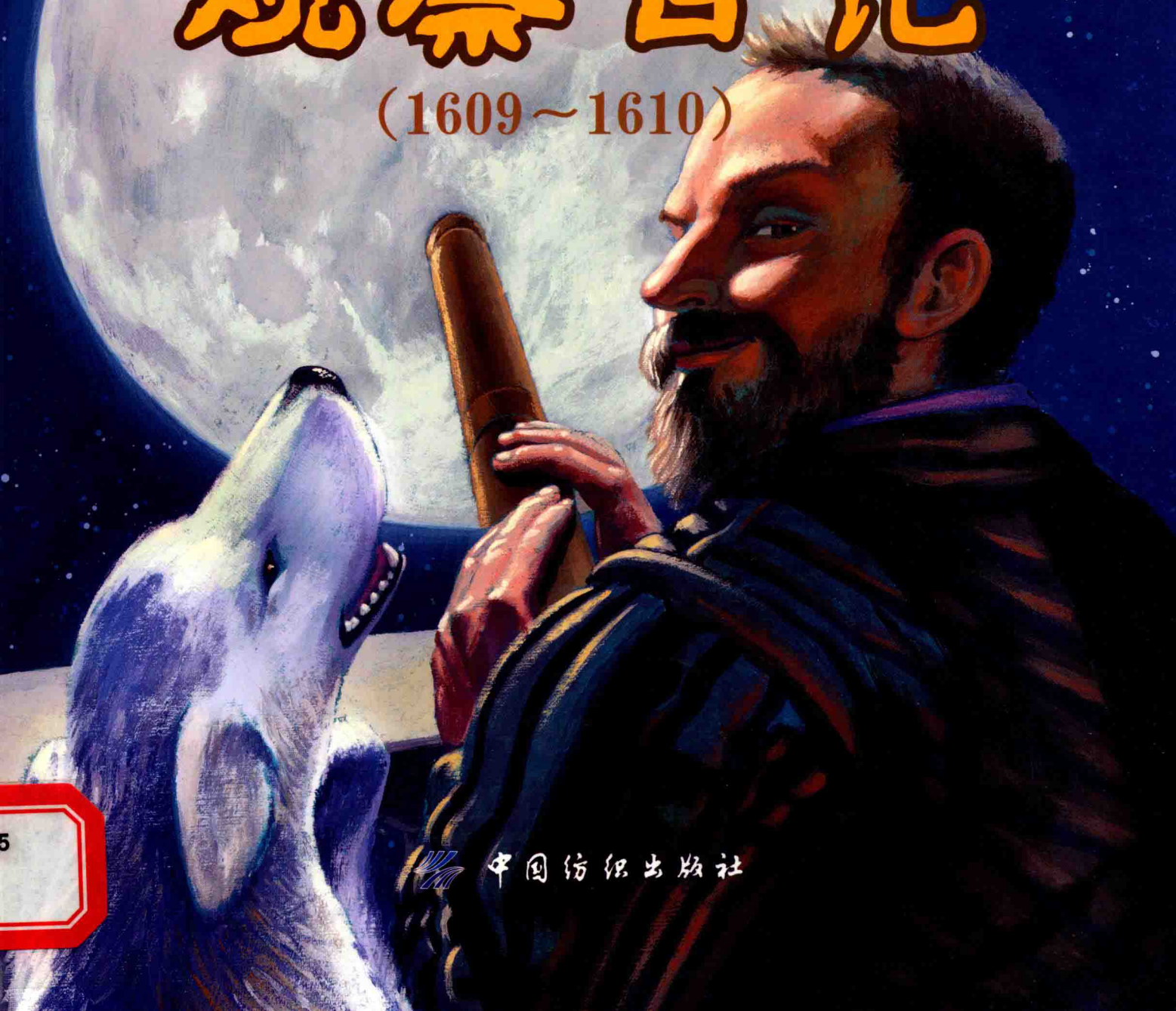


[美] 佩特纳蒂 / 著 [意] 鲁伊 / 绘 米露 / 译

伽利略 观察日记

(1609~1610)



中国纺织出版社

伽利略 观察日记

1609~1610



[美] 佩特纳蒂 / 著 [意] 鲁伊 / 绘 米露 / 译



中国纺织出版社

1609年,伽利略生活在帕多瓦,当时,他在大学里担任数学教授一职。伽利略在院子里种了水果和蔬菜,喜欢拉鲁特琴,经常钻到工作室进行发明创造。工作闲暇之际,伽利略常去威尼斯拜访他的好朋友保罗·萨比。小望远镜的发明,就是从保罗那里获得的灵感。

历史上,伽利略的确去过圣马可塔,在塔顶,他向参议员们展示了他的小望远镜。参议员们非常满意,并给伽利略涨了一倍的工资。有了资金支持,伽利略很快就对他的小望远镜进行了改善。

1609年,在一个秋高气爽的夜晚,伽利略把他的小望远镜对准了夜空,成为第一个探索宇宙奥秘的人。他把观察到的天文现象,一笔一笔地记录下来。本书关于木星卫星内容的日期,和伽利略的《星空使者》一书中对木星卫星记录的日期,是完全一致的。

Galileo's Journal 1609-1610

Text Copyright © 2006 by Jeanne Pettenati

Illustrations Copyright © 2006 by Paolo Rui

Original edition first published by Charlesbridge Publishing, Inc. under the title of Galileo's Journal 1609-1610

Simplified Chinese rights arranged through CA-LINK International LLC
(www.ca-link.com)

著作权合同登记号: 图字: 01-2012-7373

图书在版编目(CIP)数据

伽利略观察日记:1609~1610 / (美)佩特纳蒂著;
(意)鲁伊绘;米露译. — 北京:中国纺织出版社,
2013.1

书名原文: Galileo's Journal 1609-1610

ISBN 978-7-5064-8929-4

I. ①伽… II. ①佩… ②鲁… ③米… III. 儿童文学—图画故事—美国—当代 IV. ①I712.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第177054号

策划编辑:曲小月 王慧 责任编辑:郝珊珊
特约编辑:亦辛 责任印制:储志伟

中国纺织出版社出版发行

地址:北京东直门南大街6号 邮政编码:100027

邮购电话:010-64168110 传真:010-64168231

http://www.c-textile.com

E-mail:faxing@c-textile.com

北京旭丰源印刷技术有限公司印刷 各地新华书店经销

2013年1月第1版第1次印刷

开本:889×1194 1/16 印张:2

字数:10千字 定价:18.00元

凡购本书,如有缺页、倒页、脱页,由本社图书营销中心调换



伽利略 观察日记

1609~1610

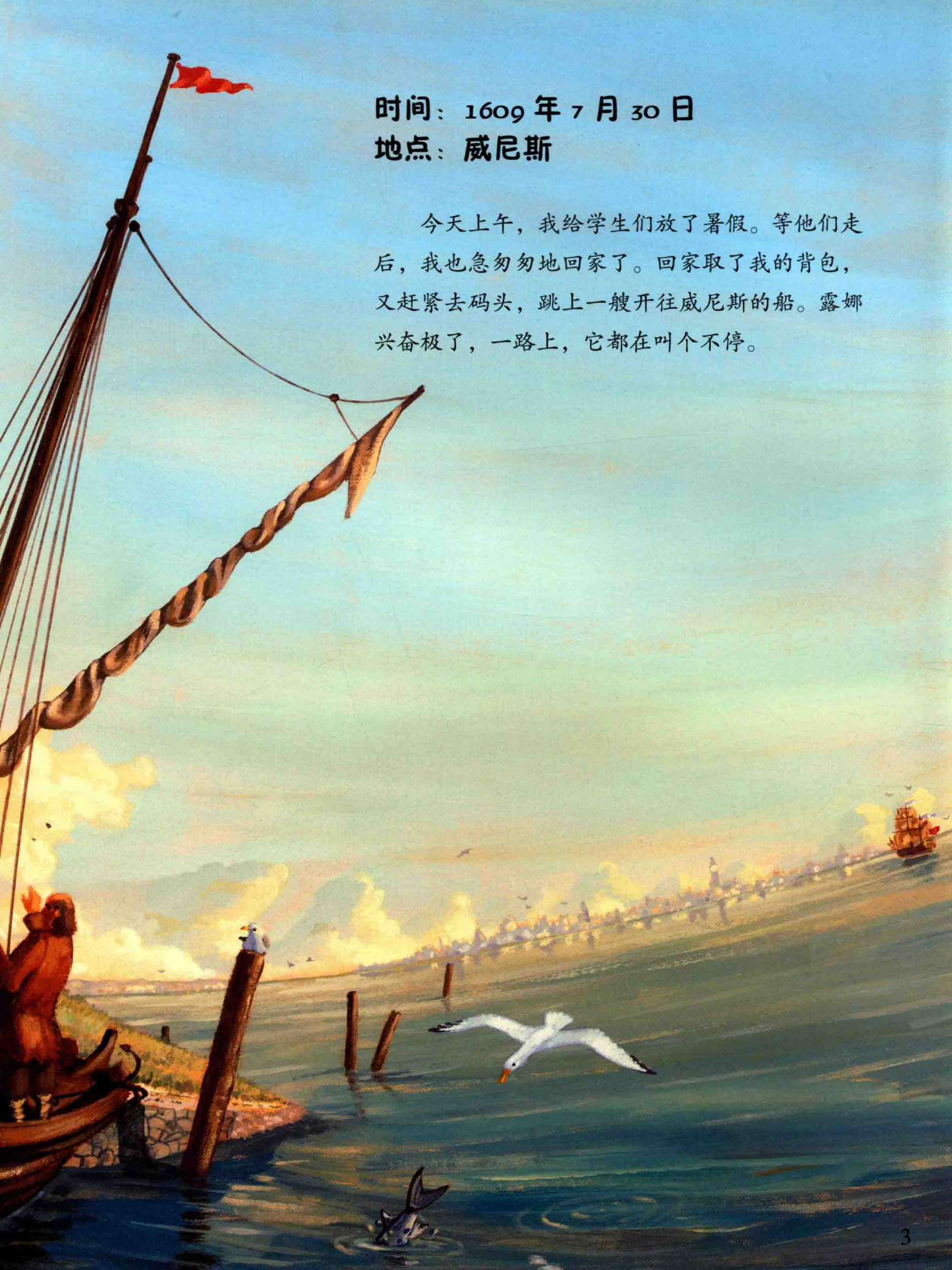


[美] 佩特纳蒂 / 著 [意] 鲁伊 / 绘 米露 / 译

 中国纺织出版社

伽利略生活在400年前的意大利。他有一颗强烈的好奇心，喜欢做实验来证明自己的想法。本书通过想象，记录了1609年7月至1610年3月期间，伽利略曾经写下的日记。在这短短的九个月里，伽利略有众多的科学发现，令世人瞩目。





时间：1609 年 7 月 30 日
地点：威尼斯

今天上午，我给学生放了暑假。等他们走后，我也急匆匆地回家了。回家取了我的背包，又赶紧去码头，跳上一艘开往威尼斯的船。露娜兴奋极了，一路上，它都在叫个不停。



到了威尼斯，我和朋友保罗共进晚餐。保罗告诉我，他听说有一种很神奇的管子，通过它可以看得很远很远。在这个管子内部，有一个跟眼镜差不多的镜片，通过镜片，那些远得看不见的事物就像在眼前一样，听说是荷兰人发明的，他们把这个东西叫“小望远镜”。

我真是太激动了，想立刻拥有一个“小望远镜”。

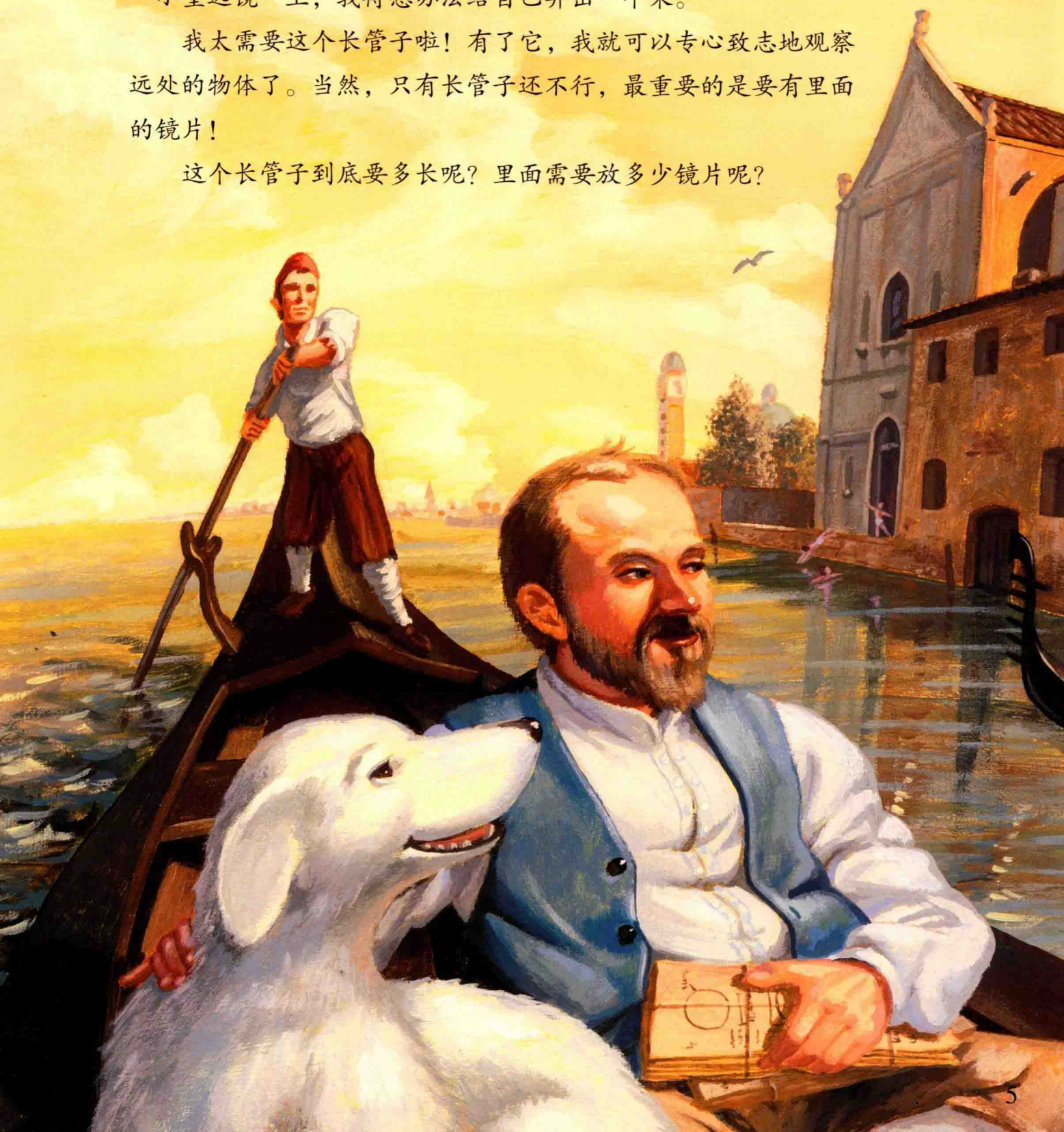
时间：1609 年 8 月 1 日

地点：威尼斯

今天早上，我心不在焉地拉了几下琴。我的心思全部在那个“小望远镜”上，我得想办法给自己弄出一个来。

我太需要这个长管子啦！有了它，我就可以专心致志地观察远处的物体了。当然，只有长管子还不行，最重要的是要有里面的镜片！

这个长管子到底要多长呢？里面需要放多少镜片呢？



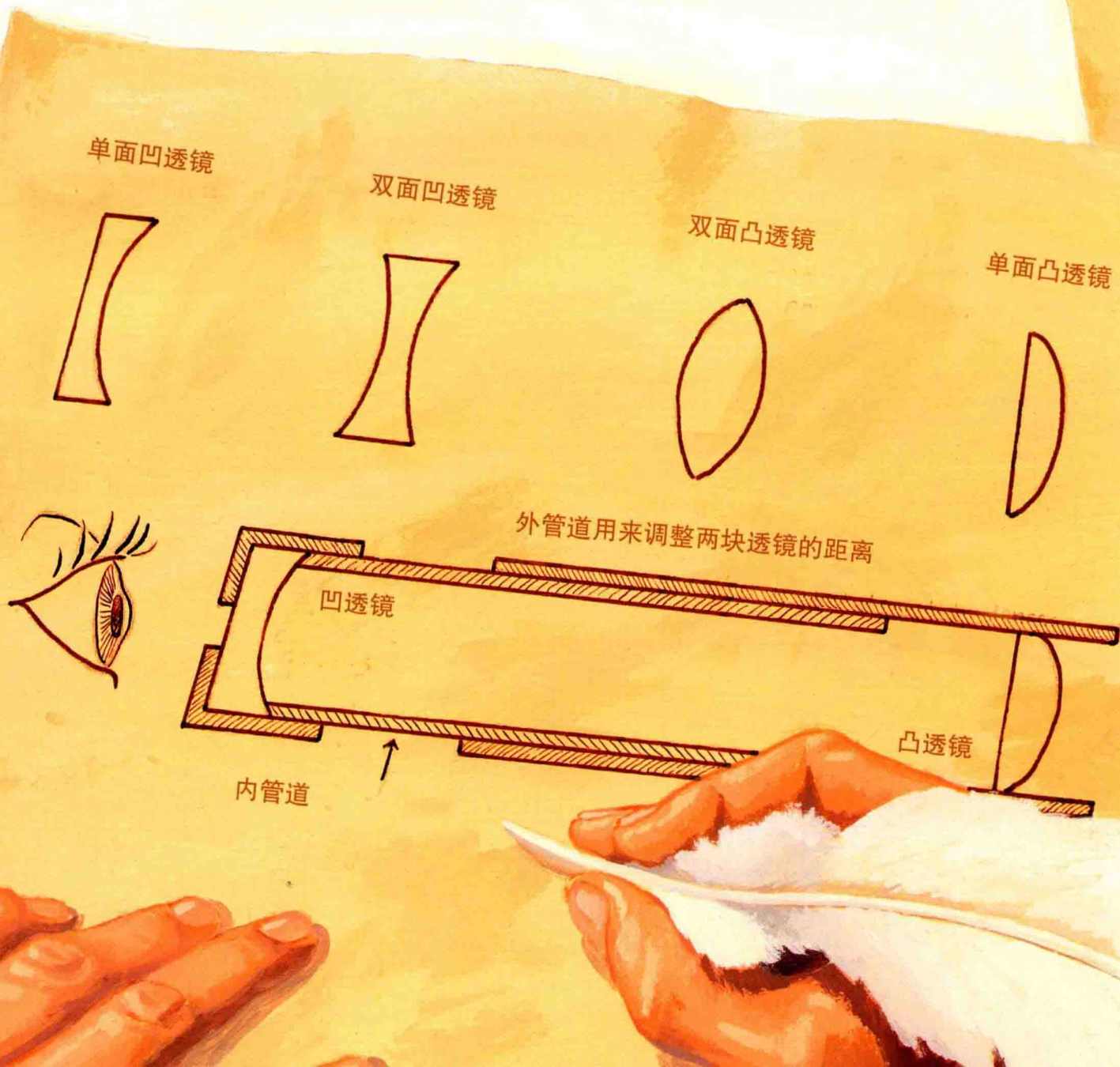
时间：1609年8月3日

地点：帕多瓦

昨天一回到家，我就迫不及待地开始制作“小望远镜”了。

一开始，我在长管子里只放了一片透镜（凸透镜或者凹透镜），结果失败了。因为，凹透镜使物体看起来会更小，凸透镜虽然会使物体变大，但是却很模糊。

于是，我试着把两种透镜一起放进管子里。我把凹透镜放在离眼睛近的一端，而把凸透镜放在另一端。成功了！那些树啊，人啊，动物啊，都跳到我眼前了！



我制作的这个小望远镜，可以使距离缩短3倍，使物体放大9倍。现在，我能清楚地看见两只小兔子了。哈！它们正在吃我的莴苣呢！露娜去哪儿了？怎么我需要它的时候，连个影子都看不见呢？



时间：1609年8月19日

地点：帕多瓦

今天，我把两种透镜的倍数提高了，这样，我的小望远镜就会看得更远，能把物体放大60倍。

明天，我还要去趟威尼斯，这次不能带着露娜，因为我会很忙，没时间照顾它。这次去威尼斯的目的，就是要把我制作的小望远镜介绍给这座城市的参议员们。

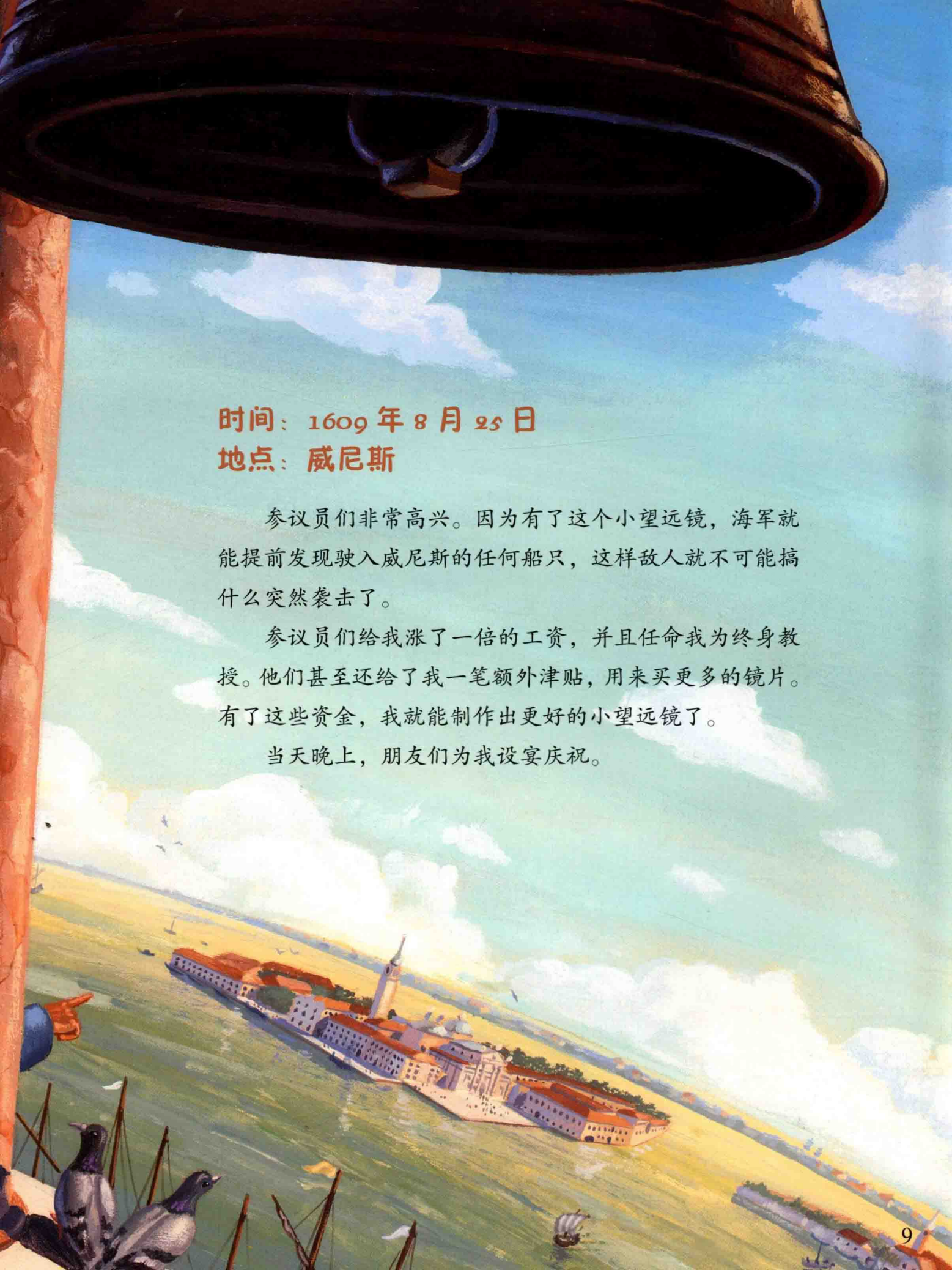


时间：1609年8月21日

地点：威尼斯

一大早，我就带着参议员们来到威尼斯的最高建筑——圣马克塔的塔顶。他们把小望远镜放在眼前，看见了帕多瓦的一座塔楼，距离此地大约35英里远。接着，他们又看见了一座岛屿，密密麻麻的人们正拥簇着走进教堂。最后，他们看见两只帆船起航了，通过小望远镜，那两只帆船近得几乎触手可及。

“太神奇了！”其中一位参议员叹道，“这是真的吗？”



时间：1609年8月25日

地点：威尼斯

参议员们非常高兴。因为有了这个小望远镜，海军就能提前发现驶入威尼斯的任何船只，这样敌人就不可能搞什么突然袭击了。

参议员们给我涨了一倍的工资，并且任命我为终身教授。他们甚至还给了我一笔额外津贴，用来买更多的镜片。有了这些资金，我就能制作出更好的小望远镜了。

当天晚上，朋友们为我设宴庆祝。

时间：1609年8月28日

地点：帕多瓦

经过激动人心的一个星期后，我回到了家里。
露娜早早地就在家门口迎接我了。



时间：1609年9月15日

地点：帕多瓦

每天下午，学生们都会来到我家，请教学习上的问题。当然，他们更想看看我的小望远镜。上午和晚上，我基本上都在研究我的小望远镜。如今，它能把物体放大100倍了。

有了小望远镜，海军可以提前发现敌军舰队；有了小望远镜，海员可以及时躲避海盗的侵扰。难道望远镜的作用只是这些吗？我相信，它一定还有其他更重要的作用！

我试着用望远镜仔细观察周围的事物，可是，我的眼前只有一片模糊。



时间：1609年9月18日

地点：帕多瓦

吃过晚饭，我带露娜到院子里散步。天空中，星星们开始陆续登场了。它们看起来是那么美妙，那么小巧。露娜冲着皎洁的月亮，兴奋地叫个没完。

突然，我有了一种冲动。我迅速回房间拿了小望远镜，匆匆地跑到房顶上。





我把小望远镜对准了月亮，那一刻，我惊呆了。

总听人们说，月亮是圆形的，它的表面像修饰过的大理石那样光滑。可是现在我才知道，他们搞错了！月亮的表面不是平的，那里有山脉，有峡谷，还有环形山，跟地球的面貌非常像。我确信，我是第一个知道月球秘密的人！

我一直观察月亮，直到它从天边落下。此时，我的胳膊由于整晚都举着小望远镜，又酸又麻。虽然感觉很累，但是由于太兴奋了，我一点儿都不想睡。

小时候，我经常梦见自己在月亮上行走。今天，我竟然梦想成真了！

时间：1609年10月15日

地点：帕多瓦

从望远镜里看，天上的星星更明亮了。并且，还可以看到很多肉眼看不到的星星。太多了，成百上千，甚至更多。

如果用肉眼看，银河就像是一条朦胧的光带，在天空中伸展着。可是，如果用望远镜看，就是完全不同的一番景象。此时的银河，是由数不尽的星星组成的，这些星星离得很近，它们的光芒交织在一起。天哪，那么多星星竟然能够这么友好地居住在一起！

我发现越来越多的秘密，当然，越来越多的疑问也随之而来。